



REAL ESTATE DEVELOPMENT THAT PROVOKES NEW LIFE!

Immobilienentwicklung, die neues Leben provoziert

 A positive development can be seen in the real estate market as stability returns and even local residents think again about investing. Due to the price rally, many investors have decided to re-enter the market, and even the high price segment has stabilised. Doris Kavcic-Hirsch, owner of the »Residencias Lujosas Vitalux, S.L.«, sums up the situation thus: »Real estate's high returns are at least more attractive than its uncertainty« – and so the market is expanding in all segments, as many price levels are being invested in. Additionally, the opportunity to rent firstly – to have the chance to »test out« Spanish daily life – is an increasingly influential segment. Marbella and its environs are currently doing everything necessary to be prepared for this upswing. The luxury yacht port Puerto Banus is yet again Marbella's 'red carpet'. When the limousines stop there, you'll have the chance to see always famous faces. A surprisingly modern development is the remodelled cruise ship port in Málaga, which attracts more than tourists. This »awakening« within the region simply underlines the positive developments, despite the economic situation. »With our service and wide selection of options, we open you the doors to the most attractive real estate, and are happy to support you with individual assistance in order to find your dream home! We are at the right time at the right place for you!«



Doris Kavcic-Hirsch

 Eine positive Entwicklung ist auf dem derzeitigen Immobilienmarkt zu verzeichnen, denn Stabilität ist eingeleitet und selbst der hierzulande lebende Resident überlegt, wieder in Immobilien zu investieren, da viele

ihre gesamten Ersparnisse nicht mehr auf der Bank liegen lassen wollen. Aufgrund der Preisrallye haben sich viele zu einem Verkauf bzw. Kauf entschlossen, dennoch hat sich im Hochpreissegment eine Stabilisierung eingestellt. »Eine gute Rendite für eine Immobilie sei jedenfalls attraktiver als die Unsicherheit« – resümiert Doris Kavcic-Hirsch, Inhaberin des Unternehmens »Residencias Lujosas Vitalux, S.L.« – und so zieht der Markt in allen Segmenten stark an, da in viele Preisniveaus investiert wird. Auch die Variante der erstmaligen Miete, um einfach in das spanische Leben zu »schnuppern«, wird ein immer stärkerer Zweig. Marbella und Umgebung sind dabei, sich mit allen Mitteln zu rüsten. Der Luxusyachthafen Puerto Banus ist wieder der heimliche Red Carpet Marbellas. Wenn dort Limousinen halten, sieht man immer wieder weltbekannte Gesichter. Ein überraschend modernes Ergebnis ist der vor kurzem erneuerte Kreuzfahrtschiffhafen von Málaga, welcher nicht nur Touristen anzieht. Und das insgesamt »Aufwachen« unterstreicht die positive Verwandlung trotz der wirtschaftlichen Lage zusätzlich. »Wir öffnen Ihnen dabei mit unserem Service und der großen Auswahl die Türen zu den attraktivsten Immobilien und beraten Sie individuell, damit Sie sich Ihren Wohntraum endlich erfüllen! Wir sind für Sie zum richtigen Zeitpunkt am richtigen Ort!«




Residencias Lujosas Vitalux, S.L.

Doris Kavcic-Hirsch

Tel. +34 630 565 473

info@vitalux.es · www.vitalux.es

¡El desarrollo inmobiliario provoca una vida nueva!

 En la actualidad se registra un desarrollo positivo en el mercado inmobiliario, pues se ha consolidado la estabilidad e incluso el residente extranjero que vive en España está pensando invertir de nuevo en inmuebles, ya que muchos no quieren dejar todos sus ahorros en el banco. Debido a la escalada de precios, una mayoría se ha decidido vender o comprar. A pesar de ello, se han estabilizado los precios del segmento de nivel alto. "En cualquier caso, para un inmueble resulta más atractiva una buena rentabilidad que la inseguridad", resume Doris Kavcic-Hirsch, propietaria de la empresa Residencias Lujosas Vitalux, S.L.; de modo que el mercado crece con fuerza en todos los segmentos, se invierte en muchos niveles de precios diferentes. Incluso la opción del alquiler para "saborar" de la vida en España va consolidándose cada vez más. Marbella y toda su zona circundante están inmersas en prepararse con todos los medios necesarios. El lujoso puerto deportivo Puerto Banús vuelve a ser de nuevo la alfombra roja de Marbella. Cuando se detiene alguna limusina, pueden verse siempre rostros conocidos de todo el mundo. Un resultado sorprendentemente moderno es el hace poco renovado puerto para barcos cruceros de Málaga, el cual no solo atrae a turistas. Y el "renacer" en su conjunto refuerza la transformación positiva a pesar de la situación económica. "Con nuestro servicio y gran selección le abrimos las puertas a los inmuebles más atractivos y le asesoramos de forma individual, para que por fin cumpla el deseo de su casa soñada! ¡Estamos en el momento oportuno en el lugar adecuado para usted!"

Residencias Lujosas Vitalux, S.L.

Doris Kavcic-Hirsch

Tel. +34 630 565 473

info@vitalux.es · www.vitalux.es



Девелопмент недвижимости, подстрекающий к новой жизни!

 На текущий момент на рынке недвижимости отмечается положительное развитие: воцарилась стабильность и даже проживающий здесь резидент обдумывает возможность опять начать вкладывать деньги в недвижимость. Из-за ценового ралли многие решились на продажу или, соответственно, покупку недвижимости, тем не менее, в сегменте высоких цен наступила стабилизация. «Хороший доход от недвижимости в любом случае лучше, чем шаткое положение», – делает вывод Дорис Кавчич-Хирш, владелица предприятия «Residencias Lujosas Vitalux». Так рынок стал привлекательнее во всех сегментах. Также и вариант, когда жилье сначала арендуется становится все популярнее. Марбелья и прилегающие окрестности стараются вооружиться всеми способами. Пуэрто Банус, знаменитый своим портом для роскошных яхт, снова превратился в тайную красную ковровую дорожку Марбельи. В притормаживающих там лимузинах то и дело заметны лица, пользующиеся мировой известностью. Неожиданно современным в результате получился недавно отремонтированный порт для круизных кораблей в Малаге. Всеобщее пробуждение дополнительно подчеркивает положительное превращение. «Предлагая наши услуги и имея большой ассортимент, мы откроем Вам двери в мир замечательной недвижимости и предоставим индивидуальные консультации, чтобы Вы могли наконец-то приобрести то жилье, о котором мечтаете! Мы в Вашем распоряжении в нужное время в нужном месте!»